

Direkte Beobachtung

Vorbereitung

Bevor sie mit der Beobachtung beginnen, machen Sie sich mit den Vorgaben der "child protection procedures" der jeweiligen Einrichtung vertraut. Machen Sie sich ebenfalls mit den unten aufgeführten Fragen vertraut, bevor sie die Ihren Besuch in der Einrichtung antreten.

Zeitraumen

Die Beobachtung soll verschiedenste Aspekte des Alltags, in und um die Einrichtung herum, erfassen und es ist deshalb erforderlich die Einrichtung Vormittags, Nachmittag und Abends zu besuchen, damit die Beobachtung abgeschlossen werden kann.

Zur Erinnerung

Wenn Sie waeren der Beobachtung vermuten, dass einem Kind Leid zugefuegt wurde oder es ein hohes Risiko gibt, dass Ihm Leid zugefuehrt wird, handeln Sie sofort, so wie es die "child protection prodecures" der Einrichtung vorsehen. Beziehen Sie sich dabei auf die child protection oder safeguarding Richtlinien ihrer Organisation

A. Allgemeine Informationen

- 1 Name der Datenerheber/in: _____ 3 Datum: _____
- 2 Name der Einrichtung: _____ 4 Zeiten der Beobachtung: _____ - _____
 _____ - _____
 _____ - _____

B. Sicherheit

- 5 Gibt es einen Screenings- und Registrierungsprozess für Personen die die Einrichtung betreten? Ja Nein

- 6 Tragen Mitglieder des Wachsches klar erkennbare Kleidung? Ja Nein

- 7 Welche beobachtbare Aufgaben übt der Wachsches aus? _____

- 8 Beobachten Sie Aufgaben, die der Wachsches durchführt, die dem Anschein nach nicht Aufgabe des Wachsches sind/sein sollten?

C. Wohneinheiten

- 9 Wieviele Quadratmeter hat eine Wohneinheit in der Unterkunft? (Falls Gebäude unterschiedliche Zimmer grössen haben, bitte separat auflisten)
- [Name des Gebäudes] _____ m²

- [Name des Gebäudes] _____ m²

- 9a Wie kommen Sie auf die Quadratmeterzahl (z.B. selbst gemessen, Personal der Einrichtung gefragt, ...)?

- 10 Wieviele Personen wohnen in einer Wohneinheit?
 [Name des Gebäudes] _____ Personen

[Name des Gebäudes] _____ Personen

11 Sind Familien gemeinsam in einer Wohneinheit untergebracht? Ja Nein

12 Sind Familien zusammen mit anderen Erwachsenen in einer Wohneinheit untergebracht? Ja Nein

13 Sind alleinreisende Frauen und ggf. Ihre Kinder, von den Männern getrennt untergebracht? Ja Nein

14 Welche Gegenstände werden pro Wohneinheit zur Verfügung gestellt? Bett Stuhl Handtuch
 Kopfkissen Kamm Sonstiges _____

15 Können Bewohner ihre Wohneinheit sicher verschliessen? Ja Nein

16 Können Bewohner Ihr Eigentum sicher einschliessen und verstauen? Ja Nein

17 Ist die Privatsphäre in den Toiletten und Duschen gewährleistet? Ja Nein

18 Welche Unfallrisiken gibt es für Kinder in den Wohneinheiten? _____

19 Sind die Wohneinheiten barrierefrei zugänglich? _____

20 Beschreiben Sie die Beleutung in der Wohneinrichtung _____

21 Gibt in den Wohneinheiten Sitzmöglichkeiten und wie ist der Zusand dieser? _____

22 Erkennen Sie eine der aufgeführten Gefahrenquellen in den Wohneinheiten?

- Trips and slips
 Fall aus grosser Hoehe
 Scharfe Kanten und Spitzen
 Steckdosen
 Beschadigtes Spielzeug
 Kleine Gegenstaende (Gefahr des)
 Tiefe Fenster, die sich oeffnen lassen
 Schwere Tueren
 Radiatoren ohne Schutz

22a Falls ja, welche _____

23 Wieviele Toiletten stehen in der Einrichtung zur Verfügung? _____

24 Sind die Toiletten fuer Männer und Frauen getrennt? Ja Nein

24a Wenn ja, wieviele Toiletten gibt es für Maenner und für Frauen? _____

25 Wieviel Duscmöglichkeiten gibt es in der Einrichtung? _____

26 Sind die Duscmöglichkeiten fuer Männer und Frauen getrennt? Ja Nein

26a Wenn ja, wieviele Duscmöglichkeiten gibt es für Männer? Für Frauen? _____

27 Gibt es eine offizielle Hausordnung für den Sanitärbereich? Ja Nein

27a Wenn ja, welche? _____

28 Gibt es eine inoffizielle Hausordnung für den Sanitärbereich? Ja Nein

28a Wenn ja, welche? _____

29 Sind die Duschen zu jeder Zeit zugänglich? Ja Nein

30 Gibt es Hygieneprodukte fuer Mädchen und heranwachsende Frauen? Ja Nein

30a Wenn ja, welche Produkte und wie werden sie bereit gestellt? _____

31 Gibt es Hygieneprodukte fuer Kinder unter 5 Jahren? Ja Nein

31a Wenn ja, welche Produkte und wie werden sie bereit gestellt? _____

32 Gibt es die Möglichkeit Wäsche in der Unterkunft zu waschen? Können Bewohner dies auch eigenständig waschen?

Ja Nein

32a Wenn ja, welche Moeglichkeiten und wie kann darauf zugegriffen werden? _____

D. Gesundheit

33 Welche Oeffnungszeiten hat die Krankenstation?

Mo	_____ von	_____ bis	_____
Di	_____ von	_____ bis	_____
Mi	_____ von	_____ bis	_____
Do	_____ von	_____ bis	_____
Fri	_____ von	_____ bis	_____
Sa	_____ von	_____ bis	_____
So	_____ von	_____ bis	_____

34 Ist eine gut sichtbare Information ausgehängt, wo man im Notfall ausserhalb der Öffnungszeiten hilfe bekommen kann?

Ja Nein

35 Ist die Krankenstation einfach und barrierefrei zu erreichen? Ja Nein

36 Gibt es in der Einrichtung eine psychologische Anlaufstelle? Ja Nein

36a Wenn ja, beschreiben Sie den Service _____

37 Ist die psychologische Anlaufstelle für alle Einwohner zugänglich? Ja Nein

E. Essen

38 Gibt es Kochmöglichkeiten für die Einwohner? Ja Nein

39 Wieviele Kochmöglichkeiten gibt es in der Einrichtung?

40 Ist der Speisesaal rund um die Uhr zugänglich oder nur zur Essenszeit? Ganzen Tag nur zur Essenszeiten

41 Wie sind die Essenszeiten? von _____ bis _____ Frühstück
 von _____ bis _____ Mittagessen
 von _____ bis _____ Abendessen

42 Wieviele Sitzplätze stehen zum Essen zur Verfügung? Sitzplätze

43 Gibt es Kindersitze im Speisesaal? Ja Nein

43a Wenn ja, wieviele? Wenn nein, beschreiben Sie, wie Kinder zum essen sitzen _____

F. Kinderbetreuung

44 Wieviele Kinderbetreuungsorte gibt es in der Einrichtung?

44a Welche Organisationen leitet die jeweilige Kinderbetreuung? _____

45 Wie gross ist die Kapazität jedes der Kinderbetreuungsorte? (Name) _____ Kinder
 (Name) _____ Kinder
 (Name) _____ Kinder

**** Bitte beachte folgendes für jedes der Kinderbetreuungsorte ****

46 Wie gross sind die Kinderbetreuungsstellen in Deckenhöhe und Fläche?

(Name) _____ Deckenhöhe m Fläche m²
 (Name) _____ Deckenhöhe m Fläche m²
 (Name) _____ Deckenhöhe m Fläche m²

47 Welche Fenster gibt es in den Kinderbetreuungsorte? (Sind es Drehkippflügelfenster?) Ja Nein

48 Ist die Heizung Kinder sicher? Ja Nein

49 Gibt es erhöhte Spielflächen in der Kinderbetreuungsstelle? Ja Nein

49a Wenn ja, haben Flächen bis 1.5m Höhe ein Geländer mit mindestens 70cm Höhe? Ja Nein

49b Wenn ja, haben Flächen höher als 1.5m ein Geländer mit mindestens 100cm Höhe? Ja Nein

50 Sind Toiletten fuer Kinder in der Nähe? Ja Nein

50a Wenn ja, wie weit sind sie etwa entfernt? Sind sie leicht zugänglich? Sind dies ausschliesslich für Kinder oder auch andere Einwohner?

51 Wird von den Kindern erwartet, dass sie die Toiletten alleine aufsuchen? Ja Nein

51a Wenn ja, wie benutzen Kleinkinder die Toilette?

52 Wie gross ist ein Toilettenplatz in Quadratmeter? m²

53 Ist das Wasser der Waschbecken nicht wärmer als 45 Grad Celsius? Ja Nein

54 Ist der Fussboden aus Anti-Rutsch-Material? Ja Nein

55 Wieviele Waschbecken und Toiletten sind in der Nähe der CFS? Waschbecken Toilette

56 Wie hoch sind die Waschbecken angebracht? cm

57 Wie hoch sind die Toiletten? cm

58 Gibt es Hindernisse für die Kinder die Kinderbetreuungsstelle aufzusuchen? Ja Nein

58a Wenn ja, welche

59 Erkennen Sie eine der aufgeführten Gefahrenquellen fuer Kinder in den Kinderbetreuungsstellen?

Trips and slips
 Fall aus grosser Höhe
 Scharfe Kanten und Spitzen
 Steckdosen
 Beschädigtes Spielzeug

Kleine Gegenstände (Gefahr des Verschlucken)
 Tiefe Fenster, die sich öffnen lassen
 Schwere Tueren
 Radiatoren ohne Schutz

59a Wenn ja, beschreiben Sie diese

60 Erkennen Sie andere Gefahrenquellen für Kinder in den Spielplätzen? Ja Nein

60a Wenn ja, welche _____

61 Sind diese Gefahrenquellen besonders beaufsichtigt/überwacht Ja Nein

61a Wenn ja, beschreiben Sie wie _____

62 Gibt es spezielle Spielplätze fuer Kinder im Freien? Ja Nein

62a Wenn ja, sind die Spielplätze im Freien unter Aufsicht? Ja Nein

62b Wenn ja, für welches Alter ist der Spielplatz im Freien gemacht? _____

G. Freizeitaktivitaeten

63 Welcher Freizeittätigkeit gehen Kinder nach, wenn sie nicht in der Kinderbetreuung sind?

64 Welche Freizeittätigkeiten scheinen die erwachsene männlichen Bewohner, in und um die herum Einrichtung, nachzugehen?

65 Welche Freizeittätigkeiten scheinen die erwachsenen Frauen, in und um die herum Einrichtung, nachzugehen?

66 Welche Freizeittätigkeiten scheinen heranwachsenden Frauen, in und um die herum Einrichtung, nachzugehen?

67 Welche Freizeittätigkeiten scheinen heranwachsenden männliche Bewohner, in und um die herum Einrichtung, nachzugehen?

H. Gefahrenquellen

68 Gibt es Gefahrenquellen in Gemeinschaftsräumen? Ja Nein

68a Wenn ja, beschreiben Sie diese _____

69 Gibt es Gefahrenquellen im Speisesaal? Ja Nein

69a Wenn ja, beschreiben Sie diese _____

70 Gibt es Gefahrenquellen in den Aussenanlagen der Einrichtung? Ja Nein

70a Wenn ja, beschreiben Sie diese _____

71 Sind Ein- und Ausgänge barrierefrei zugänglich? Ja Nein

72 Werden alle Ein- und Ausgänge überwacht? Ja Nein

I. Kultur und Glaube

73 Gibt es Gebetsräume in der Einrichtung? Ja Nein

73a Wenn ja, sind Sie fuer alle Religionen oder eine Spezifische?
Wenn nicht, wo beten die Einwohner

J. Kommunikation

74 Sind Information zum Tagesablauf und Aktivitäten verfügbar? Ja Nein

74a Wenn ja, wie wird diese Nachricht verbreitet

Infobretter Tägliche Meetings Durchsagen Andere _____

74b Wenn ja, in welchen Sprachen wird die Information zur Verfügung gestellt? _____

75 Sind Informationen/Pläne fuer einen Notfall klar erkenntlich ausgehängt? Ja Nein

76 Wenn ja, in welcher Sprache sind die Notfallplaene gehalten? _____

77 Haben Einwohner Zugriff auf Internet und andere Telekommunikationsmöglichkeiten Ja Nein

77a Wenn ja, welche _____

78 Haben die Bewohner die Möglichkeit, Verbesserungsvorschläge ? Ja Nein

78a Wenn, ja, wie? Ggf. Wieviel Boxen gibt es und wo sind diese? _____

Tagesablauf in der Einrichtung

K. Vormittag

79 Um welche Uhrzeit stehen die Bewohner normalerweise auf? a.m.

80 Wann werden Schulkinder für den Unterricht /Schulgang geweckt? a.m.

81 Wie werden Kinder an Schultagen geweckt? _____

82 Wann gibt es Frühstück? Von bis

83 Essen die Schulkinder gemeinsam Frühstück vor der Schule? Ja Nein

83a Wenn nicht, warum nicht? _____

84 Beschreiben Sie, welche Art von Frühstück es gibt, wenn möglich nehmen Sie Fotos davon.

85 Können Bewohner einen Nachschlag holen, wenn sie wollen? Ja Nein

86 Um wieviel Uhr verlassen Kinder die Einrichtung zur Schule? a.m.

87 Werden Schulkinder mit dem Bus abgeholt? Ja Nein

87a Wenn nein, wie gelangen Sie zur Schule? _____

L. Mittag und Nachmittag

88 Um welche Uhrzeit kommen die Kinder von der Schule zurück? Altersgruppe a.m. / p.m.
 Altersgruppe a.m. / p.m.
 Altersgruppe a.m. / p.m.

89 Haben die Kinder nach Ihrer Rückkehr Mittagessen in der Einrichtung? Ja Nein

90 Um welche Uhrzeit gibt Mittagessen? von bis

91 Beschreiben Sie, welche Art von Mittagessen es gibt, wenn möglich nehmen Sie Fotos davon.

92 Bekommen Kinder Nachmittags einen Imbiss? Ja Nein

92a Wenn ja, was für einen Imbiss? _____

93 Gibt es ein Platz für Schulkinder, ihre Hausaufgaben zu erledigen? Ja Nein

93a Wenn nicht, wo machen Kinder Ihre Hausaufgaben? _____

M. Abend

94 Zu welcher Uhrzeit gibt es Abendessen? von bis

95 Beschreiben Sie, welche Art von Abendessen es gibt, wenn möglich nehmen Sie Fotos davon.

96 Wird der Einlass in den Speisesaal geregelt? Ja Nein

96a Wenn ja, wie? _____

97 Wo spielen Kinder wen die Kinderbetreuungsstellen geschlossen sind? _____

98 Wann gehen Kinder unter 14 Jahren normalerweise schlafen? a.m. / p.m.

99 Wann gehen Jugendliche über 14 Jahren normalerweise schlafen? a.m. / p.m.

100 Wann gehen Erwachsene normalerweise schlafen? a.m. / p.m.
